

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

MINISTERIO DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y TRANSFORMACIÓN DIGITAL

18954 *Anuncio de formalización de contratos de: Instituto Nacional de Estadística INE. Objeto: Servicios de traducción a las lenguas cooficiales del Estado, al inglés, francés, alemán y portugués tanto de la información estadística que difunde la Subdirección General de Difusión y Comunicación como de documentos sobre las aplicaciones informáticas utilizadas en la recogida de información estadística. Expediente: 2022N0075005.*

1. Poder adjudicador:

- 1.1) Nombre: Instituto Nacional de Estadística INE.
- 1.2) Número de identificación fiscal: Q2826039F.
- 1.3) Dirección: Avenida de Manoteras, 50-52.
- 1.4) Localidad: Madrid.
- 1.5) Provincia: Madrid.
- 1.6) Código postal: 28050.
- 1.7) País: España.
- 1.8) Código NUTS: ES300.
- 1.11) Correo electrónico: mesacon@ine.es
- 1.12) Dirección principal: <http://www.ine.es>
- 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=nGgJs0%2B1wXw%3D>

2. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:

- 2.1) Tipo: Administración General del Estado.
- 2.2) Actividad principal ejercida: Economía y Hacienda.

4. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).

5. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.

6. Descripción de la licitación: Servicios de traducción a las lenguas cooficiales del Estado, al inglés, francés, alemán y portugués tanto de la información estadística que difunde la Subdirección General de Difusión y Comunicación como de documentos sobre las aplicaciones informáticas utilizadas en la recogida de información estadística.

7. Tipo de procedimiento de adjudicación: Abierto.

9. Criterios de adjudicación:

- 9.1) Precio (Ponderación: 60%).
- 9.2) a) Herramienta empleada como soporte para la traducción (Ponderación: 10%).
- 9.3) b) Descripción de la plataforma de intercambio, seguimiento y control de traducciones (Ponderación: 10%).
- 9.4) c) Descripción del procedimiento de valoración de los textos que se remitan para revisión (Ponderación: 5%).
- 9.5) d) Descripción del procedimiento para asegurar la calidad de los trabajos (Ponderación: 15%).

10. Fecha de adjudicación: 10 de mayo de 2023.

11. Ofertas recibidas:

- 11.1) Número de ofertas recibidas: 9.
- 11.2) Número de ofertas recibidas de PYMEs: 8.

12. Adjudicatarios:

- 12.1) Nombre: TICK TRANSLATIONS SL.
- 12.2) Número de identificación fiscal: B55091409.
- 12.3) Dirección: Paseo de la Castellana 200, 1.
- 12.4) Localidad: Madrid.
- 12.6) Código postal: 28046.
- 12.7) País: España.
- 12.13) El adjudicatario es una PYME.

13. Valor de las ofertas:

- 13.1) Valor de la oferta seleccionada: 297.524,00 euros.
- 13.2) Valor de la oferta de mayor coste: 297.524,00 euros.
- 13.3) Valor de la oferta de menor coste: 297.524,00 euros.

16. Procedimientos de recurso:**16.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:**

- 16.1.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
- 16.1.2) Dirección: Avda. General Perón, nº 38.
- 16.1.3) Localidad: Madrid.
- 16.1.5) Código postal: 28020.
- 16.1.6) País: España.

16.4) Servicio del que se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso:

- 16.4.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
- 16.4.2) Dirección: Avda. General Perón, nº 38.
- 16.4.3) Localidad: Madrid.
- 16.4.5) Código postal: 28020.
- 16.4.6) País: España.

17. Publicación anterior referente al presente procedimiento:

- 17.1) ID: 2022-724442. Envío de Anuncio de Licitación al DOUE (27 de octubre de 2022).
- 17.2) ID: 2022/S 210-602949. Anuncio de Licitación publicado en DOUE (31 de octubre de 2022).
- 17.3) ID: 2022-724442. Anuncio de Licitación publicado en BOE (3 de noviembre de 2022).
- 17.4) ID: 2023-845397. Envío de Anuncio de Formalización al DOUE (16 de junio de 2023).

18. Fecha de envío del anuncio: 16 de junio de 2023.

Madrid, 16 de junio de 2023.- Presidenta, Elena Manzanera Díaz.

ID: A230024205-1